

*LE LIVRE D'OR*  
*DES ENFANTS DE LA*  
*TERRE*



*Cercle Universel des Ambassadeurs de la Paix*  
*Suisse/France*

*Les ENFANTS de la TERRE*



*Textes et Poèmes des enfants de la terre*

*LIVRE IX*

**Poèmes en version originale**

*Les enfants du monde désirent au plus profond de leur  
âme :*

*Vivre en Paix !*

*Plus de guerre ! Plus de misère ! Plus de famine !*

*Chaque enfant a dans son cœur la Flamme de la Paix !*

*Unis dans un même élan ils crient, ils désirent le bonheur !*

*La part d'amour que les hommes jusqu'à présent ont bafoué*

*Par leur orgueil, leur faiblesse et leurs guerres absurdes.*

*Tous les enfants sont les flambeaux de l'univers les*

*nouvelles étoiles du monde ! Ne l'oublions pas ! Merci*

*Gabrielle Simond*

*Présidente CUAP*

## *PEACE*

*Walk the path of peace my friend*

*Walk the path of peace*

*No need to fight*

*No need to shout*

*Walk the path of peace*

*When things feel wrong and not right*

*Peacefully show the way to go*

*Let's walk the path of peace my friend*

*Let's show what is right not wrong*

*In friendship, let's all walk hand in hand*

*And peacefully we'll be strong*

*Salma Daoudieh 9 years Jordan*

## *Peace*

*Living peace means to live in harmony*

*Living peace means comfort and happiness*

*Living peace means to understand, love and forgive.*

*Hala Salem Husni Sawalha 12 years Jordan*

## *A PAZ*

*A paz que eu procuro  
Não se encontra em revistas ou jornais  
Se encontra em Jesus,  
Que tem coração puro  
Sem vaidade,  
e ama a humanidade!*

*Chega de guerra, de violência e de falta de amor.  
Para que tanto rancor?  
Com paz tudo tem mais cor  
Mais odor e sabor...*

*O meu sonho é que todos possam viver em paz!  
Ouvindo os pássaros cantando,  
Percebendo o vento soprando,  
As borboletas voando...  
E enfim, todos se abraçando!*

*Emilly Gonçalves Pessanha 11 anos Brasil*

## *Ma liberté*

*Comme un oiseau Haut au-dessus de l'océan  
J'écris sur le ciel Avec un souhait d'éternité:*

*Liberté ! Liberté ! Liberté !!!*

*Je savoure un goût délicieux*

*Je remercie l'instant miraculeux*

*En criant : Liberté, tu es ma déesse absolue Liberté,*

*Tu es la fierté que j'ai pu imposer*

*Mes traits d'âme très honnête et spontanée*

*Qui m'ont poussé à me révolter*

*Contre toute sorte d'arrière-pensées*

*Contre l'accablement*

*Et le fanatisme offenseur*

*Liberté, tu es ma substance*

*Ma raison d'être*

*Ma personnalité*

*Ma valeur et ma spécificité*

*Grâce à toi J'existe.*

*Cheïma ben Jbara Radès 12 ans Tunisie*

## *NO QUIERO*

*Maltrato ni un rato*

*Ni guerras ni luchar,*

*Porque lo bonito es jugar.*

*No quiero discriminación*

*Porque somos iguales.*

*Todos tenemos cual di dades.*

*A cada cual, más especiales.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 11 años Espana*

## *Paix*

*Pourquoi on se tue?*

*Pourquoi on ne s'aime pas?*

*Pourquoi nous nous haïssons?*

*Nos mondes sont ils différents?*

*Pourtant on a la terre en partage.*

*Cultivons la, mettons en terre les germes de la paix.*

*Arrosons-la et qu'elle grandisse.*

*Ensemble goutons à ses fruits.*

*Afatchao Victoire 14 ans Togo*

## *Peace*

*Peace is being together.*

*Peace is feeling the other.*

*Peace is helping whoever.*

*Peace is to be better.*

*Peace is loving and caring.*

*Peace is kindness and happiness.*

*Nouran Yazan Moneer Doaibes 12 years Jordan*



## *DESEOS DE PAZ*

*Érase una vez, el poema de la paz.*

*Cambiar el mundo, queremos ya.*

*La contaminación sube, podemos parar.*

*El racismo duele, podemos ayudar.*

*El bullying mata, eso duele y podemos respetar más.*

*La pobreza causa dolor,*

*Podemos ayudar para ser mejor.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*

*Peace is a book full with positivity*

*Feel safe, amazing, and happy*

*Please spread peace everywhere*

*Spread it now, here or there*

*Zaina Zoub 9 years Jordan*

## *A PAZ FAMILIAR*

*Ter paz na família*

*É um pouco difícil*

*Ao mesmo tempo, todos querem falar.*

*Mas a harmonia familiar*

*dá para alcançar*

*Basta respeitar o espaço do outro*

*Que a paz irá reinar!*

*Kyara Gomes Siqueira 11 anos Brasil*

*Peace is a book full with positivity*

*Feel safe, amazing, and happy*

*Please spread peace everywhere*

*Spread it now, here or there*

*Zaina Zoub 9 years Jordan*

## *JUNTOS POR LA PAZ*

*Juntos seremos imparables  
Para lograr lo deseable,  
Juntos seremos,  
Seremos invencibles  
Para lograr lo que parece imposible,  
Juntos hagamos un mundo mejor  
Donde reine paz, comprensión y amor.*

*Eddy Ruíz Rivera 15 años Perú*

## *Peace*

*Peace is being together.*

*Peace is feeling the other.*

*Peace is helping whoever.*

*Peace is to be better.*

*Peace is loving and caring.*

*Peace is kindness and happiness.*

*Nouran Yazan Moneer Doaibes 12 years Jordan*

## *ME GUSTARÍA...*

*Me gustaría ser colibrí,  
Que salta por el jardín.  
Me gustaría volar,  
Para ir con vos a jugar.*

*Me gustaría ir al mar,  
Para encontrarnos al llegar.  
O me gustaría nadar,  
para ir al fondo del mar,  
contigo y muchos más.*

*Si puedo ir a tu país,  
Me gustaría encontrarnos ahí,  
Podremos dibujar, reír y jugar.  
Y si vos venís a mi país,  
Voy a ser feliz!*

*Me gustará volar,  
Para encontrarnos y jugar.*

*Olivia Fernández 7 años Argentina*



## *DESEOS DE PAZ*

*1, 2,3, Érase una vez*

*Un mundo fatal*

*Y lo queremos arreglar.*

*Contaminación no queremos*

*Pero reciclando arreglarlo podemos.*

*La soledad un gran problema,*

*Pero eso tiene una solución acompañada*

*Al que algo le está pasando.*

*Con la pobreza hacemos*

*Un mundo fatal*

*Pero juntos, lo podemos arreglar.*

*Al racismo le grito “no”*

*Pero no criticando podemos arreglarlo.*

*Las enfermedades*

*Me parecen letal*

*Y tienen difícil solución,*

*Pero donando, podemos arreglarlo.*

*El bullying un problema vital*

*Pero acompañando, ya se extinguirá.*

*Colegio S.Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## *Une belle journée*

*Je sais que le jour brille sur moi*

*Un jour de lumière et de beauté*

*Toi qui es la source de la vie,*

*L'avenir ... j'adore*

*Tu transcendes avec tendresse et passion*

*au fil du temps.*

*Personne ne veut que tu disparaisses*

*Parce que notre bonheur*

*Cela vient à travers vous.*

*Vous êtes la réincarnation*

*Des âmes*

*Oh belle journée de mon pays bien-aimé!*

*Comme c'est beau de se lever en Paix!*

***Mathías Salako 12 años Togo***

*We find peace in silence*

*We find peace in solitude*

*We find peace in nature*

*Why resembling peace when we can't declare?*

*Peace is a goal we want to achieve*

*Peace is a treasure*

*Peace will never come in ease*

*Peace is our choice*

*Sídra asembaníamer 13 years Jordan*

## ***PACE***

*La pace è amore*

*La pace è serenità*

*La pace si dovrebbe avere in tutto il*

*Mondo, in tutte le famiglie.*

*La pace rende tutti più gentili*

*La pace è vivere sereni*

*Sulla terra senza fare guerra.*

*Giúlia Ventura 12 anni Italia*

## *A PAZ NO MUNDO*

*Paz é a união entre as pessoas  
Que muitos estão deixando de ter  
Visto que o ser humano  
Só pensa em riqueza, dinheiro e poder!  
Para conquistar paz, amor e alegria  
Tem que estudar, trabalhar e amar  
Com ousadia  
E viver em harmonia!  
Entre as famílias  
deve haver muita compreensão  
Para viver em ascensão  
Com amor, paz e alegria no coração.  
Assim como a rainha  
Necessita de uma coroa  
Todos precisam de paz  
Basta buscar, você é capaz!*

*Anna Sophía Rangel de Sales Conceição 10 anos Brasil*

## *NO QUIERO, QUIERO*

*Tener que despertarme pronto*

*Pero tendré amigos esperándome*

*No quiero desigualdad,*

*Porque todos somos igual*

*No quiero tener que estar solo*

*Aunque sea un poco.*

*Lamento el maltrato animal*

*Porqué pueden tener amor.*

*Las armas son malas*

*Y la gente a inocentes mata*

*No me gusta el racismo.*

*Deseo ser Como todos somos.*

*No me gusta que no se expresen*

*Cuando tienen que hablar*

*Discriminar a alguien que tiene enfermedades*

*Cuando son personas muy especiales.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## *La Paz*

*“El amor se ha de poner más en las obras que en las palabras”*

*San Ignacio de Loyola.*

*¿Qué es la paz? Para mí la paz es cuando todos los integrantes de una sociedad conviven en armonía, solucionan sus problemas con la debida justicia y existe el respeto entre todos. La Paz es el valor que cada ser humano necesita y debe practicar para vivir en un mundo mejor.*

*A mi criterio, la paz va de la mano con el amor, actualmente el mundo se ve envuelto en muchas situaciones las cuales día a día hacen que nuestra “paz interior” se vea perturbada, debemos ser fuertes y conscientes de lo que se vive en nuestro país, aunque seamos niños las situaciones que hoy en día suceden en un mañana no muy lejano pueden truncar nuestro futuro.*

*Los gobernantes se centran en el poder y no en una estabilidad para el país, ver tanta violencia y conflictos a diario perturba nuestra paz; somos merecedores de vivir en un país sin violencia, en un país en donde reine la justicia, libertad y sobre todo la paz.*

*Siento que el respeto al prójimo se está perdiendo, no demostramos nuestro afecto y amor por los demás, somos más egoístas e individuales sin importar lo que está sucediendo con quien tenemos al lado.*

*Para culminar, deseo que tanto nuestro país como el mundo entero se llene de amor fraternal, que vivamos en hermandad y que nos empecemos a preocupar los unos por los otros, sólo así encontraremos paz.*

*Adrianna Valéria Salguera Barrios 11 años Panama*

## *INCORPORATING WITH PEACE*

*Peace is the image that shines  
when everything tyrannizes  
It lights the world with beauty  
instead of filling it with enormity  
Whenever the world closes  
the door of peace opens  
The image of peace is an entrance  
for everybody who is living in maliciousness  
We show the graphic of peace in hatred  
however, that's not how it should be depicted  
The world we live in is catty  
but that's not an excuse for not being happy  
Living in Peace is the secret for a better life  
and that's truly better than living with a penknife  
Sama Almously 13 years Jordan*



## *Chanson de la paix*

*Elle ne portera pas l'épée contre une nation  
Ni un loup dans un parc de moutons,  
Mais le brin d'olivier dans le bec de la colombe  
Affichant sans risque chaque fenêtre dans chaque maison.*

*La paix est la lésion de la drogue,  
Cette blessure n'est pas guérie.  
Ainsi nous demandons à chacun une paix juste,  
Paix dans le monde.*

*Ne portez pas l'épée contre une nation  
Ne pas apprendre la guerre mais juste la paix !*

*Zví Ronen 11 ans Israël*

## *A PAZ FAMILIAR*

*Que todas as famílias vençam com amor.  
Que em todas elas prevaleça a paz.  
Que nunca haja solidão.  
Que nunca deixe faltar o chão. Que a família seja a nossa base  
Porque é nela que o amor nos cabe.*

*Sophía Barreto Vigneron 10 anos Brasil*

## *Ma chère Maman*

*Ma chère Maman ne sait pas lire et écrire  
ni en français, ni en wolof.*

*Elle regarde les livres sans pouvoir les lire.*

*Ma mère est très en colère contre ses parents.*

*Pourquoi ne l'ont-ils pas inscrite à l'école?*

*Etre analphabète c'est très dur.*

*Elle n'a pas de secrets pour ses documents.*

*Quelqu'un lit toujours pour elle.*

*Elle me regarde en train de lire avec admiration.*

*Elle veut lire comme moi*

*Pourquoi les filles sont victimes d'analphabétisme?*

*Une fille a le droit de fréquenter l'école.*

*Ma chère mère je me mets à votre place pour partager votre colère.*

*Maman tu as raison de te fâcher*

*Mon souhait c'est de t'apprendre à savoir lire et écrire.*

*Yacine Mar 14 ans Sénégal*

## *RELATOS DE CUARENTENA ASÍ COMENZÓ TODO*

*La historia que voy a contar es el reflejo de muchos niños del mundo que, como yo, han vivido estos tiempos de pandemia. Bueno, al menos, así lo creo.*

*El año 2019 empezó torcido, como un árbol. Yo no me había dado cuenta, estaba concentrada en un nuevo comienzo en otra escuela. Tenía una mezcla de susto y alegría porque no conocía a nadie y eso me martilló en la cabeza durante todas las vacaciones, pero tenía esperanzas de un comienzo mejor.*

*Llegó el mes de marzo. El nuevo uniforme ya estaba planchado y los libros de texto descansaban forrados, en la mochila nueva que me regalaron en Navidad. De lejos, oía a mi mamá y a mi papá, comentando las noticias de una enfermedad nueva; que por lo que entendí se parecía a un catarro muy fuerte que había matado a algunas personas. Ya para ese entonces el COVID 19 había llegado a Panamá.*

*El nuevo curso escolar comenzó. El primer día de clases mi mamá me llevó a la escuela. Todo era nuevo para mí. Hubo un acto en el patio de la escuela y la directora nos dio la bienvenida. Luego fuimos a las aulas, algunos niños se me acercaron y hablaron conmigo, otros se quedaron en sus asientos.*

*Entre clases y recreos, transcurrió la primera semana, no hubo más escuela después de eso. Comenzó un encierro dentro de casa, al que los adultos llaman cuarentena. ¡Qué palabra esa! La oía por primera vez, pero para mí pesar, no sería la última. Busqué su significado en el diccionario y me sorprendió su origen, dicen que fue en Italia, hace siglos, para controlar la Peste. Cuarentena porque eran 40 días. La cuarentena que he visto, en nada se parece, ¡más de un año encerrados en casa!*

*Al comienzo de la pandemia, tenía un poco de miedo, pensaba en mi mamá, mi papá y mis abuelos. Que terrible sería que les pasara algo. La escuela cerró y por unos días volvieron las vacaciones, solo que esta vez, no se podía ir a la playa, ni pasear a mi perro Pinto por el parque. Tampoco podía jugar con mi amiga Adeline. El aburrimiento*

comenzó a tragarme, igual a la ballena que engulló a Yepeto, el padre de Pinocho.

Por suerte, en casa tenemos juegos de mesa y libros, algunos son herencia de mis abuelos ¡Así de viejos son! Mi mamá los cuida celosamente. Dice que son una herencia que vale más que el dinero. A mis papás no les gustan mucho los juegos por Internet; dice mi mamá que “empobrecen el alma”. Yo no entiendo bien que quiere decir con eso, pero, en cambio, me gusta cuando leemos juntas esos libros de cuando mi abuelo era niño. Me imagino que soy él y me voy con mi mente, a ver sultanes, leones, elefantes y esas cosas. El que más me gusta, es “Las mil y una noches”. También me dejan jugar Roblox con mis amigos en la compu, pero sólo un rato.

Después de casi un mes sin clases, la escuela comenzó de nuevo, pero ahora desde la casa. Por la plataforma Teams puedo ver a mis maestros todos los días y a mis compañeros también; pero la verdad es que me gustaría estar en el aula. Siento que me falta algo, no sé, todos se ven tan lejos.

El curso escolar pasado fue todo virtual, y este año también. Siento que he aprendido muchas cosas, no solo de matemáticas o español sino de mis compañeros y maestros.

Algunos de mis amigos han estado enfermos con COVID-19 y me alegro de que se han recuperado y estén bien. Otros se han cambiado de escuela, a ellos no los he visto más. Espero que pronto podamos vernos en las aulas, jugar juntos en los recreos y hasta hacer deporte.

Cuando todo esto pase me imagino que lo recordaré como un sueño, hablaré de este tiempo con mis amigos, nos reiremos de las cosas que hacíamos en las clases virtuales, de las voces que salían apagadas a través de los micrófonos, con ese tono electrónico, pero seguramente ninguno querrá volver.

***Paula Rodríguez Bravo 11 años Panamá***

## *LA PAZ*

*La Paz debería ser un himno de Esperanza*

*Una motivación para todos*

*Una nueva religión.*

*Tendría que ser el punto y final de una guerra*

*o sin razón.*

*En este mundo cruel, se encuentran buenos y malos.*

*Racistas, asesinos y dictadores.*

*Defensores de los Derechos humanos, gente que*

*A pesar de todo lucha por la igualdad.*

*La solidaridad es necesaria en este mundo,*

*Todos podríamos sentirnos iguales.*

*Todos tendríamos derecho a todo.*

*El mundo sería un sitio donde ser feliz.*

*Gina Massallé 12 años Espana*



## *LA PACE CONTRO LA GUERRA*

*La Pace è uguaglianza fra tutti gli uomini  
senza distinzione di sesso, religione e ceto sociale,*

*E' felicità e serenità fra i popoli,*

*E' amore e gioia incondizionati,*

*E' essere liberi rispettando il prossimo*

*E' solidarietà e amicizia*

*Un mondo libero dalle guerre*

*Renderebbe tutti felici*

*Dove c'è pace regna la natura*

*Dove c'è guerra c'è solo distinzione e morte*

*La Pace è il bene più prezioso al mondo!*

*Alessia Barbagallo 12 anni Italia*



## ***PEACE***

*Peace is light.*

*Peace is white.*

*Peace is a dove.*

*Peace is love.*

*Peace is green.*

*Peace is a dream.*

*Peace is a color.*

*Peace is a flower.*

*Let's have dreams with bright colors*

*And live a life full of flowers.*

***Yacoub Karkar 6 years Jordan***

## ***A GREAT PLACE***

*I close my eyes. I enter a wonderful place.*

*I open my eyes, see and hear cries and pain.*

*I believe that one day my dream of a peaceful*

*World will come true.*

***Samar Haddad 8 years Jordan***

## **PAZ**

*Una palabra tan pequeña, pero con un profundo significado, tal impacto causa en mí ser que, al escucharla, siento que inunda mi alma de una inexplicable estabilidad, tranquilidad y armonía.*

*Basándome en sus letras, yo la definiría como perdón, amor y finalización de un conflicto; pues la letra Z es la que finaliza el alfabeto.*

*Todos anhelamos una vida libre de problemas y conflictos, buscamos alcanzar esa paz interior de la que muchos hablan, pero pocos alcanzan. Una vez alguien dijo que para llevar una vida plena con los demás, era necesario conocernos, aceptarnos y superarnos a nosotros mismos.*

*¿Serán estas tres palabras la fórmula para alcanzar la verdadera paz?*

*Lamentablemente, los enemigos de esta corta palabra de tres letras, no se quedan atrás, dominando así, la mayoría de los corazones humanos. Es aquí donde el egoísmo, odio, desunión y desigualdad salen a relucir. Qué triste es ver lo que sucede a nuestro alrededor y es que los hombres construimos MUROS en lugar de PUENTES. Todo sería más fácil si mutuamente respetáramos nuestras diferencias, nos aceptáramos con nuestras virtudes y defectos; ya que cada individuo tiene su propia identidad, por lo tanto, no podemos pretender que otra persona sea igual a nosotros o viceversa.*

*Deberían educarnos, desde la infancia, para que seamos una sociedad unida por la paz.*

*Hay millones de niños alrededor del mundo, que sufren de maltratos y violencias en sus hogares, niños que son abandonados en las carreteras y es doloroso que nadie se preocupe por cambiar este panorama ¿De quien es la responsabilidad?*

***Jessica Gallardo 13 años Panamá***

## ***SI CHIAMA PACE***

*Se tutti si svegliassero felici e pacifici*

*Facessero del bene*

*Ascoltassero l'altro*

*Non guardassero il colore della pelle*

*Se tutti non giudicassero*

*E se nessuno facesse del male*

*Eccola lì.....*

*L'uguaglianza, l'armonia*

*E l'assenza di divisioni e conflitti*

*Si chiama pace*

*Sofia Zuccaro 12 anni Italia*

## ***DESEOS DE PAZ***

*La contaminación voy a evitar*

*Para un mundo mejor crear.*

*La falta de ayuda evitar*

*Para un mundo justo crear*

*Mi mundo crearé y el racismo olvidaré.*

*Alcalá de Henares 11 años Espana*

## *TENDREMOS*

*Abriremos una puerta*

*La puerta del amor*

*Es de color rojo como tu corazón,*

*Como tu humildad.*

*Sin guerras tendremos*

*Un lugar donde nadie es igual*

*Donde todos somos diferentes como la amistad*

*Un lugar bonito como el agua en la mar.*

*Tendremos un mundo tranquilo*

*Un mundo muy colorido*

*Contigo los problemas se harán realidad*

*y los problemas se irán volando al más allá.*

*Núria Vehíls Iglesias 12 años Espana*



## *Droits des Enfants*

*Les droits des enfants sont nombreux*

*Tout le monde a des droits*

*Peu importe d'où ils viennent,*

*Tout le monde doit être nourri,*

*Avoir un toit*

*Et vivre en paix dans leur propre pays.*

*Tous les enfants doivent aller à l'école*

*Et être capable d'exprimer ses idées*

*Dans ses propres mots,*

*Et apprendre à lire et à écrire*

*Et profiter des jeux qu'il aime.*

*Les enfants doivent être doués*

*Avec une bonne culture qui leur permet*

*De vivre mieux maintenant et à l'avenir.*

*Lyna Meziane 15 ans Algérie*

## *LA DIFFERENZA TRA ME E TE*

*Io rido, corro, vivo;*

*tu piangi, fuggi, sopravvivi.*

*Vorrei capire la differenza tra me e te,*

*eppure viviamo sotto lo stesso cielo!*

*I miei sogni sono vivere la straordinarietà della vita;*

*i tuoi sogni sono vivere la normalità della vita;*

*io mi sveglio con il rumore della sveglia;*

*tu ti svegli con il rumore degli spari.*

*Io imploro di stare ancora dieci minuti nel mio letto;*

*tu implori che non ti venga distrutta la casa.*

*Forse ho capito la differenza tra me e te...*

*sei nato dalla parte più maltrattata del mondo.*

*Ma la colpa non è né tua né mia ...*

*È della cattiveria umana*

*Gianluca Rizza 10 anni Italia*



## ***YO PREFIERO***

*No quiero más guerras,*

*No quiero la desigualdad*

*No quiero la pandemia*

*Pero me gusta animar.*

*Yo quiero el amor*

*Yo quiero la paz*

*No me gusta la tristeza*

*Porque prefiero la felicidad.*

*Cuando veo la pena*

*A mí me entristece más*

*Por eso yo recuerdo el amor y la paz.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## ***PAZ***

*Paz que alimenta,*

*Paz que sustenta,*

*Paz que valoriza a vida humana,*

*Paz que não tem culpa,*

*Paz que não é surda.*

*Estou falando da paz de Jesus.*

*Paz que nos trás segurança.*

***Carolina Víctor Malman 10 anos Brasil***

## ***PEACE***

*Peace is the opposite of violence.*

*Peace is when there are gentle people and silence.*

*Peace feels like freedom in the universe.*

*Peace is when birds are flying from tree to tree.*

*Peace is me wearing goggles and swimming in the sea.*

*Peace feels like relaxing in my comfortable bed.*

*Peace is when I sleep and get beautiful dreams.*

*Peace is when I play football with my friends*

*I hope you know peace and find out what it means.*

***Omar AlShishani 7 years Jordan***

## *NUESTRA BELLA NATURALEZA*

*El mundo es un lugar realmente impresionante: sus paisajes,  
su flora y su fauna.*

*Fascinante biodiversidad.*

*Lastimosamente, por culpa de gente ambiciosa,  
estamos destruyendo*

*A nuestra madre naturaleza poco a poco.*

*Algunos de nosotros, probablemente pensamos  
que tenemos planeta tierra*

*para muchos años, pero no es así.*

*Al dejarnos llevar por la ignorancia y el dinero,  
nuestro planeta pronto ya no*

*será habitable, debido a los daños ambientales.*

*Debemos de tener un poco de conciencia ya que pronto  
nuestro hogar podría dejar de serlo.*

*Davis Aarón Domínguez Sedamano 14 años Perú*

## ***NO ME GUSTA***

*Que la gente sea egoísta*

*Y que por otro color, les quiten de una lista.*

*Que haya desigualdad y que por eso las puedan matar.*

*Que haya maltrato, para pasar el rato.*

*Eso no me gusta.*

*Propongo PAZ.*

***Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana***

## ***La Paz***

*La paz es lo más primordial en toda familia. Siempre la fortaleza*

*de un hogar es la paz porque en ella encontramos*

*tranquilidad, felicidad,*

*humildad, sencillez, esperanza y fe.*

*La paz es la tranquilidad que fortalecer las raíces familiares.*

*Una familia que quiere paz, es una familia feliz.*

***Melvin Eduardo Mella Cedeño 8 años Panamá***

*Peace is not only love, care and harmony,  
It's just like being warm under a blanket.*

*I believe that one day my dream  
of a peaceful world will come true.*

*Zaina Awali 10 years Jordan*

## *A PAZ*

*Paz é o que o mundo precisa.*

*O momento é de ter paciência e se proteger*

*Para um dia, tudo isso esquecer.*

*A paz vai reinar*

*O mundo vai voltar a sorrir*

*Sem máscara vamos ficar*

*E o mundo inteiro aplaudir.*

*Anna Clara Tavares Caetano 10 anos Brasil*

## *PAIX DANS LE MONDE*

*Toi que j'ai toujours cherchée,  
Toi que le peuple congolais a depuis longtemps cherche,  
Mais jamais , je ne t'ai vue!  
Jamais la population de l'Est ne t'a vue.  
Pourquoi t'es également invisible aux yeux des Africains?  
Introuvable dans tous les coins!  
Le peuple Africain te poursuit,  
Le peuple Asiatique te poursuit,  
Le monde entier te poursuit ,  
Mais tu demeures invisible!  
Ô la paix, ô la paix, sois s'il te plaît visible.  
Les congolais ont besoin de toi,  
Les soudanais ont besoin de toi  
Les Maliens ont besoin de toi  
Et les Afghans ont besoin de toi.  
Ta présence, soulagera toute la terre.*

*Élysée Mujing Mansang 13 ans Congo RDC*

## *DESEOS DE PAZ*

*1, 2, 3, Érase una vez*

*Un mundo fatal y lo queremos cambiar.*

*El mar contaminado, la pobreza al lado.*

*Todo eso es malo, pero al otro lado,*

*Está la esperanza y la ayuda,*

*La que al odio ahuyenta*

*Que se arreglan con el cariño y ternura*

*Por eso hay que curar, arreglar y siempre ayudar.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años España*

## *PACE*

*La pace è serenità*

*Essere tutti amici*

*Senza nemici*

*La pace è vivere*

*Bene sulla terra*

*Senza guerra*

*La pace è amore*

*E volersi bene*

*Rebecca D'Aquino 12 anni Italia*

## *Emigration et environnement*

*La nature est là source où l'on puise les ressources  
Pour pouvoir jouir le cours de chacun de nos jours.*

*Donc l'environnement peut mâter les secousses*

*Forçant la migration à être notre secours.*

*Il n'est aucun combat de par la survivance*

*Qui n'a l'écologie en tant qu'assurance.*

*Dégrader le climat n'est qu'orienter les pas*

*Du bien être humain au gouffre du trépas.*

*La terre et le climat sont le dépositaire*

*De ceux que l'existence a de nécessaire.*

*Loin de leur protection hélas dorénavant*

*Tout nous sera précaire en des souhaits décevants*

*La terre est à l'essor de toute économie*

*De son soin tout bien être obtient sa garantie.*

*Se souciant d'elle l'idée de l'émigration*

*Ne vous hantera plus vu votre condition.*

*Olvens Louissaint 11 ans Haïti*

((معنى السلام))

سألتُ جدِّي عن السلام كيفَ يكونُ  
قلِّي بمَحَبَّه وأمانٍ يومَ بِنَنامُ العيونُ  
وبطبيعِ كلِّ إنسانٍ فينا أوامرُ ربِّ الكونِ  
ونبني لكلِّ الأطفالِ حياةً سعيدةً ومستقبلَ مضمونِ  
ونحاربُ الظُّلمَ والأطماعَ والحقْدَ والجنونِ  
ونزرعُ الأرضَ بالخيرِ ونواسي كلَّ محزونِ  
وهيكِ تطمئنُ القلوبُ وتشعرُ بالهدوءِ والسكونِ

*Taj Motaz Fawzat Naffa 8 years Jordan*



## *PAZ NA FAMÍLIA*

Acho que esse mundo  
Precisa de paz, amor e respeito.  
Minha família unida è tudo o que desejo.

A base de tudo é a família.  
Com ela qualquer barreira  
Podemos superar.

Quero crescer e aprendera  
cada dia com alegria  
evoluir junto a minha família.

***Brayan Tavares dos Santos 10 anos Brasil***



## *LA RECETA DE LA PAZ*

*La Paz es un símbolo de humildad*

*Que todos deberíamos conocer*

*La Paz en el amor y en la amistad*

*Para llenar este mundo con Fe.*

*Crear Paz para confiar*

*Crear Paz para respetar.*

*Unir nos para encontrar*

*El cariño y la serenidad.*

*Reunir la ilusión y la alegría*

*Para obtener la solidaridad*

*Y apreciar las amistades y la familia,*

*Para construir su felicidad.*

*Carla Vázquez 12 años España*

## *Dis-moi pourquoi ?*

*Dis-moi pourquoi les gens pleurent et rient ?*

*Dis-moi pourquoi l'hiver il fait toujours froid ?*

*Dis-moi pourquoi la guerre fait partie de la vie ?*

*Dis-moi à quoi ça sert de faire les cent pas ...*

*...Alors que la terre a besoin de ton soutien*

*Toi, tu declares la guerre à tous les gens de là-bas*

*Pendant que de l'autre côté du monde les gens se serrent la main*

*Un par un délivre les malades et les otages*

*Moi, je me demande pourquoi, oui, pourquoi*

*Certaines personnes meurent à cause de l'âge*

*Et d'autres d'une maladie qui ne se soignent pas*

*Mais la vie n'est pas faite que d'inconvénients*

*Car on vit bien quelquefois au Sahara*

*Et que la Paix règne très souvent*

*Les hommes ont quand même beaucoup de Paix dans leur esprit*

*Car ils rient*

*Mais oui, voilà peut-être les réponses à mes questions*

*Même si peut-être un jour quelqu'un changera la raison !*

*Oui, mais pourquoi les hirondelles s'envolent-elles ?*

*La raison n'est sûrement pas dans la migration...*

*Cloé Gallet 12 ans France*

## *A PAZ*

*Em tempos de pandemia*

*Conserve o que resta da alegria*

*E abrace os bons momentos*

*Beije os mais sinceros sentimentos*

*Cuide do que realmente importa e os guarde*

*Ao fechar a porta.*

*Mas abra o seu coração inseguro*

*E o preencha de saudade para o futuro.*

*Mafalda Castro 11 anos Portugal*

## *A PAZ*

*A paz é uma tranquilidade*

*Que nos leva a verdade*

*Com serenidade e mansidão*

*Com Jesus no coração.*

*Anthony Ismael da Silva Nascimento 10 anos Brasil*

## *DESEOS DE PAZ*

*1, 2, 3, Erase una vez*

*Un mundo fatal para cambiar*

*¡Fuera contaminación!*

*Lo podemos arreglar, con coordinación.*

*Hay que cambiar el maltrato animal,*

*Así, los animales no sufrirán.*

*Adiós soledad,*

*Lo podemos cambiar dando paz.*

*Enfermedades hay que estudiar,*

*Para poder las curar.*

*y*

*Nunca racismo, siempre pensar...*

*Para no herir a los demás.*

*Colegio S.Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## *CHE COS'È LA PACE?*

*Che cos'è la pace?*

*È una dolce armonia,*

*Anche tu sei capace*

*E, così, per tutti avrai simpatia.*

*Che cos'è la pace?*

*Amare il mondo con un abbraccio di pace,*

*E tenerlo per mano*

*Con asiatici, americani, africani*

*E anche afgani.*

*Che cos'è la pace?*

*Amare il prossimo*

*Con un aiutino,*

*Anche il più piccolino;*

*Quindi, noi il mondo salviamo.*

*Serena Fisichella 11 anni Italia*



## *DESEO DE PAZ*

*Que no haya guerras*

*Que viva la paz*

*Que haya comida*

*Para todos igual*

*Que no pasen hambre*

*Y que puedan jugar.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola niños 10 años Espana*



## *Amour*

*Il y a des gens qui ne se soucient pas vraiment  
De tout ce que tu penses ou tu aimes  
Pourtant les âmes qui n'ont pas de port t'incitent à les aimer  
L'amour s'écoule dans ton âme ne frappe pas ne sonne pas  
Et ne demande pas pardon  
Il confisque tout sans faire de bruit quand tu sauras  
Qu'il est là ferme-le cache-le et nourris-le profite  
De tout répît de toute caresse de tout ce qui touche  
Les fonds du cœur ou brûle le feu  
Le plus généreux d'ou Prométhée aurait pu voler sans être puni.*

*CrîșHana Barticeș 13 ans Roumanie*

*Peace is a book full with positivity  
Feel safe, amazing, and happy  
Please spread peace everywhere  
Spread it now, here or there*

*Zaina Zoub 9 years Jordan*

## *La Paz*

*¿Por qué solo nos acordamos de la paz, una vez al año? De  
Deberíamos acordarnos todos los días nuestras vidas para vivir sin  
odio, para tomar conciencia de lo sucedido a lo largo de la historia.  
Nos hemos convertido en una sociedad fría en la que ignoramos por  
completo aquellas personas que necesitan un poquito de solidaridad.  
Es importante apoyarnos los unos a los otros, tratarnos con amor,  
y respeto, ayudar a quien lo necesite.*

*Solo así crearemos un mundo justo.*

*La paz, va más allá de los países, los ciudadanos debemos  
practicar la paz.*

*Si no lo hacemos, esta palabra no tiene sentido. La paz es fundamental  
para desarrollarnos como personas civilizadas. Y para encontrarla,  
debemos buscar la igualdad. Tenemos que luchar día a día para poner  
fin a todas nuestras diferencias.*

*Debemos abrir nuestra mente de prejuicios y llenarla de amor,  
comprensión, respeto y libertad.*

*Es mucho mejor causar una sonrisa a alguien que una lágrima.*

*Puede que la solución no este en nuestras manos  
pero sí en nuestras palabras.*

*Zizu Rounds 8 anos Panamá*

## *A PAZ*

*A paz precisa ser cultivada,*

*Por todos nós estimada!*

*Precisa ser ensinada, aprendida e amada*

*Para poder ser compartilhada!*

*A paz é nobre*

*E tudo de mal encobre!*

*Vivencie a paz,*

*Que tanto bem lhe faz!*

*Bruna da Silva Barreto 10 anos Brasil*



## ***YO PREFIERO***

*No quiero más guerras,  
No quiero la desigualdad  
No quiero la pandemia  
Pero me gusta animar.*

*Yo quiero el amor*

*Yo quiero la paz*

*No me gusta la tristeza*

*Porque prefiero la felicidad.*

*Cuando veo la pena*

*A mí me entristece más*

*Por eso yo recuerdo el amor y la paz.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## ***Peace***

*Living peace means to live in harmony*

*Living peace means comfort and happiness*

*Living peace means to understand, love and forgive.*

*Hala Salem Husni Sawalha 12 years Jordan*

## *A PAZ*

*Como uma palavra  
Tão pequenina  
Que a todos ilumina  
Pode significar tanto, tanto...  
E a muitos ainda causar espanto!  
A paz significa amor, alegria  
Vamos todos vivê-la  
Com hegemonia  
Nessa pandemia!  
A paz sempre reina  
De noite e de dia  
Feito um guia  
Que vem trazendo harmonia.  
Como é bom ter paz  
Nesses dias tão difíceis  
Que medo nos traz!  
Paz, paz, paz!  
Vamos todos viver em paz!*

*Ágatha Ferreira Pinto 10 anos Brasil*

## *PACE*

*La pace è serenità*

*Essere tutti amici*

*Senza nemici*

*La pace è vivere*

*Bene sulla terra*

*Senza guerra*

*La pace è amore*

*E voler si bene*

*Rebecca D'Aquino 12 anni Italia*



## ***DESEOS DE PAZ***

*Un, dos, tres, un mundo al revés.  
Contaminaciones, discusiones, enfermedades.  
No contaminar, no discutir, curar.  
Racismo, pobreza, bullying.  
No criticar al otro, dar comida a la pobreza,  
Ante la falta de ayuda, o de respeto o soledad,  
Hay que ayudar y respetar  
Siempre con alguien, es más.*

***Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana***

## ***A PAZ***

*O mundo está em guerra.  
Estamos enfrentando um momento muito difícil.  
Vamos pedir a Deus para acabar logo com isso.  
Paz é o que queremos, refrigerio para alma.  
Tudo vai passar, basta ter calma.*

***Helioá Soares Oliveira 10 anos Brasil***

***¡POR FAVOR!***

*Perdona tú y perdonaré yo  
O perdono yo y tú perdonarás  
O ¿ Y si perdonamos los dos?*

***¡POR FAVOR!***

*Para tú y pararé yo  
O paro yo y tú pararás  
O ¿ Y si perdonamos los dos?*

***¡POR FAVOR!***

*Hagamos Como Martin Luter King  
Nelson Mandela o Gandhí.  
Tengamos la valentía de Irena Sendler,  
Anna Frank, Barak Obama y Malala*

***¡POR FAVOR!***

***Mariam Ouzzine 12 años Espana***

***PEACE AND COVID-19***

*Peace is what we need in our life,  
But covid-19 made everything change.  
We can't go and play with others.  
We can't go to my lovely school.  
And we should stay safe in our homes.  
***Noor Abunnadi 7 Years Jordan****

## *A PAZ*

*Em tempos de pandemia*

*Conserve o que resta da alegria*

*E abrace os bons momentos*

*Beije os mais sinceros sentimentos*

*Cuide do que realmente importa e os guarde*

*Ao fechar a porta.*

*Mas abra o seu coração inseguro*

*E o preencha de saudade para o futuro.*

*Mafalda Castro 11 anos Portugal*

## *A CUIDARNOS CONTRA LA PANDEMIA*

*Esta maligna pandemia la tenemos que afrontar todos.*

*Debemos cuidarnos con agua, jabón y mucho alcohol,*

*es un buen recurso.*

*Para superar y derrotar al covid-19, debemos cuidarnos para*

*proteger a los que amamos, familiares y extraños... Eso es nuestro*

*deber. Eso es lo que tenemos que hacer.*

*Daniel Alexander Zapata Viera 15 anos Perú*

## *LA PAIX*

*O profonde abîme*

*Toi qui tues tout*

*Tu fais du désespoir ta rime*

*Mais tu ne meurs jamais*

*Seule la Paix te combat*

*Elle est le chat et toi le rat*

*Que le calme Divin*

*Détruise ta rage dans tes mains*

*Quand un fils prend les armes*

*Et qu'il joue avec le feu*

*Il en coule des larmes*

*Des frères qu'il a envoyés aux cieux.*

*La paix est aux dieux*

*Ce que la rage est aux désaveux.*

*Paul Brand 17 ans France*

## *A PAZ QUE EU QUERO*

*Quero um mundo em que a paz reine.  
Quero um mundo sem guerra e sem brígas.*

*Quero um mundo onde haja só amor.*

*Quero crianças brincando de bola*

*Pique-esconde e pipa.*

*Quero que haja paz nas famílias.*

*Quero que haja paz e amor.*

*Anthony dos Santos Crespo 12 anos Brasil*



*When I hug my mom,*

*This is peace*

*When I kiss my dad,*

*This is peace.*

*When I play with my sisters,*

*This is peace.*

*When I go to my school,*

*This is peace.*

*When I see my friends,*

*This is peace.*

*When I learn from my teachers,*

*This is peace.*

*When I wake up healthy,*

*This is peace.*

*Peace is when our hearts are full of love.*

*Salwa Firas Asfour 7 years Jordan*

## *VIVENCIAS DE LA PANDEMIA*

*Todo empezó en el 2020, donde apareció un virus muy malvado llamado Covid-19, yo estaba muy contenta porque iba a empezar mi primaria; estaba en primer grado solo fui una semana ya que el virus comenzó en China, hicieron como un experimento que se comenzó a esparcirse por todo el mundo. Las escuelas cerraron muchos comercios cerraron, solo las farmacias y super mercados siguieron trabajando. Yo y mi familia no salíamos de casa solo mis abuelos porque tienen que trabajar.*

*Ya son dos años que tengo que dar clases virtuales. Este año solo ha cambiado que he podido salir cuando tenemos que ir al super mercado, ver a mi bisabuela, tíos y primitos, pero siempre con nuestras mascarillas, alcohol y el lavado de manos.*

*Mis abuelos y mis padres están vacunados solo falta mi hermana y yo.*

*Pero le doy gracias a Dios.*

*Angelín Martínez Quintero 7 años Panamá*



## *PANDEMIA LETAL*

*El año 2020 fue el más triste.*

*Muchos perdimos a seres queridos que dejaron  
en nuestras mentes recuerdos inolvidables.*

*Escuché llorar a las familias que perdieron a un padre,  
una madre o un hijo.*

*Hoy solo le pido a Nuestro Creador que nos dé fuerza  
y resignación para  
seguir adelante y poder superar esa gran tristeza que caló profundo  
en nuestro corazón.*

*Ese año nos obligó a quedarnos en casa, para poder cuidar  
a nuestra familia y*

*poder disfrutar más momentos con la gente que amamos.*

*Sin embargo, también sentimos verdadero miedo de perder  
a un ser querido.*

*Por eso, todos unidos, nos cuidamos en familia.*

*Deyvís Jhons Juarez 15 años Perú*

### *Ce qu'est la paix pour moi*

*La paix est le bruit d'un merle chantant au delà du lever du soleil.  
La paix est un feu de camp chaud et vibrant, regardant vers l'océan.  
La paix est ce que je désire après un jour frénétique dans la cité.  
La paix ressemble aux sourires enthousiastes de beaucoup  
de créatures misérables  
La paix est comme un caillou jeté dans un lac immobile  
La paix n'est pas quelque chose qui peut être créée naturellement  
dans l'air. La paix vient de l'intérieur Ne la cherchez pas.  
La paix est constamment autour de moi là où je vais.  
Je viens de savoir qu'elle est là ; pour qu'elle soit réellement ici.  
C'est la paix.*

*Rachel Lee 12 ans Séoul Corée*

### *A PAZ NO MUNDO*

*Quando o assunto é paz  
temos que ser perspicazes  
numa luta que nos satisfaz.  
Precisamos de um mundo  
com mais amor e alegria  
para que possamos viver em harmonia.  
Se as pessoas tivessem mais empatia  
sairíamos dessa agonia.*

*Marcela Barcellos Prunes 10 anos Brasil*

## *MEDIO AMBIENTE*

*Los adultos dicen que  
los niños y niñas  
somos el futuro,  
pero si siguen destruyendo  
el planeta  
no nos va quedar ni  
un pan duro.*

*También dicen que  
nosotros somos la esperanza,  
pero hacen cada cosa horrorosa  
que nos hace doler el estómago:  
queman los bosques  
de forma intencional  
para poder plantar soja  
y maíz transgénico  
¡Qué nos hace mal!  
Talan y talan los árboles  
sin ponerse a reforestar  
¡Qué bueno!  
¡Qué genial!  
Nos va a sobrar el papel,  
Pero ¿qué vamos a respirar!*

*Kevin Ruíz Pacherez 15 años Perú*

*Peace is what we need in our life,  
But covid-19 made everything change.  
We can't go and play with others.  
We can't go to my lovely school.  
And we should stay safe in our homes.*

*Noor Abunnadi 7 Years Jordan*

## *Qui veut la paix la prépare*

*De même que « les guerres commencent dans l'esprit des hommes » pour finalement s'exprimer dehors, la paix devrait également trouver son origine dans nos esprits. La même espèce humaine qui a inventé la guerre est également capable d'inventer la paix. La responsabilité, dans la guerre ou dans la paix, en incombe à chacun de nous.*

*En effet, la guerre moderne met en jeu l'utilisation institutionnalisée d'une part la caractéristique personnelle telles que l'obéissance aveugle ou l'idéalisme, et d'autre part l'aptitude sociale telle que le langage ; elle implique enfin des approches rationnelles telles que l'évaluation des coûts, la planification et le traitement de l'information. Nous avons appris que les technologies de la guerre moderne ont accentué considérablement le phénomène de la violence, que ce soit au niveau de la formation des combattants ou de la préparation psychologique à la guerre des populations, et que du fait de cette amplification, on a tendance à confondre les causes et les conséquences. S'il est vrai que l'Homme provient de l'animal, il est quasiment inconcevable que nous ayons hérité de nos ancêtres les animaux une propension à faire la guerre. Bien que le combat soit un phénomène largement répandu au sein des espèces animales, on ne connaît que quelques cas au sein des espèces vivantes de luttes destructrices intra-espèces entre des groupes organisés. En aucun cas, elles n'impliquent le recours à des outils utilisés comme armes. Des études nous apprennent que le comportement prédateur s'exerçant à l'égard d'autres espèces, comportement normal, ne peut être considéré comme équivalent de la violence intra-espèces. La guerre est un phénomène spécifiquement humain qui ne se rencontre pas chez d'autres animaux. Dire qu'il faut préparer la guerre si l'on veut la paix est inconcevable. Car préparer la construction d'une latrine ne peut en aucun cas amener à avoir une douche. C'est cette vision qui m'a personnellement motivé dans les débats avec mes amis et mon entourage au point que la vision a eu à transformer certaines folies qui étaient jusque-là considérées comme vérités immuables.*

*Kazadi Masengo Lydie 17 ans Congo RDC*

## *La Paz*

*Cuando pienso en la paz lo primero que viene a mi mente, es que no haya guerra ni violencia, pero en realidad es mucho más.*

*Hoy día escucho de mis maestros, familia y los noticieros, cómo se ve afectado el mundo por la pobreza, la falta de tolerancia, falta de amor, las guerras, la desigualdad entre otros.*

*Por eso es que para que tengamos paz en este mundo necesitamos amar, respetar, ser tolerante y tratar a todos por igual sin importar su raza.*

*Debemos tomar conciencia de los problemas que nos rodean teniendo presente que como jóvenes empecemos a hacer la diferencia en nuestra casa, con nuestros compañeros de clases y las personas que nos rodean. Ya que vivir en un lugar de paz, es un derecho que todos los seres humanos tenemos desde que nacemos.*

*Es por eso que cada uno de nosotros debe defender sus derechos y los de cada persona y así poner en práctica las palabras del Papa Juan Pablo II.*

*“La paz es un don de Dios y al mismo tiempo, una tarea de todos.”*

*José Almarío 11 años Panamá*



## *A PAZ*

*Paz é uma coisa que eu gostaria que tivesse no mundo*

*Mas não é assim que todos pensam.*

*Talvez se as pessoas aprendessem a perdoar*

*As guerras poderiam até acabar.*

*Mas não é bem assim, não é bem assim...*

*Porque não depende só de mim...*

*O mundo precisa de paz, violência jamais!*

*Perdão sim, guerra não; ela nos torna rivais.*

*Não pague mal com mal, isso não é legal*

*Faça sempre o bem, sem olhar a quem*

*Cultive amor e alegria no coração*

*Somos todos irmãos e devemos viver em oração!*

*Davy Vieira Soares 10 anos Brasil*



## *Ma ville*

*Ma ville, je la pleure*

*J'ai mal, quel gâchis*

*Elle se détruit peu à peu*

*Sa jeunesse s'éteint*

*L'instruction sombre*

*Comme la mort, elle disparaît*

*J'ai mal, mal, très mal*

*Ma douleur immense*

*Que faire ? Je l'aime*

*J'adore, j'apprécie*

*Oh que faire, que faire*

*Elle s'écroule ; j'y suis*

*Me renverse, oh Kaélé*

*Ma ville, j'ai mal*

*Ma plaie, ma honte, oh Kaélé, ma honte,*

*Kaélé ma ville J'ai mal très mal*

*Vanessa Biangbalbe 12 ans Cameroun*

## *LA PAZ*

*La Paz es un gran tesoro*

*Que se ha de conservar*

*Más que el dinero y el oro.*

*Porque es esa fuerza que nos hace amar y respetar*

*Sí esa unión es destruida*

*También es destruida una gran armonía*

*Una armonía que produce serenidad y empatía*

*¡No se puede destruir una unión tan fuerte!*

*Yo creo que vivir en Paz*

*Es lo más eficaz*

*Yo creo que la Paz*

*Es el mejor color*

*Para pintar el lienzo de tu vida.*

*Xènia Sellés 12 años Espana*

## *Fantasmas y Protagonistas*

*Es algo así como un fantasma en una película de terror; no lo ves, pero sabes que está ahí, y desajusta y trae caos y sabes que debes tener cuidado. Siempre está ese que dice "patrañas, aquí no hay nada", y es el primero que desaparece. Luego están los que se quedan paralizados y no corren ni pelean. Y luego está el protagonista, que, obviamente, corre y pelea contra el fantasma y eventualmente, porque es el protagonista, gana.*

*Creo que, aunque todo esto petrifique de miedo (porque, seamos sinceros, hay motivos de sobra por los que preocuparse), siempre hay que mantenerse en movimiento. Y no digo salir a la calle sin precauciones; hablo de no dejarte petrificar.*

*No quiero sonar como esa persona que lleva toda la pandemia diciendo que esto es una nueva oportunidad, porque creo que no todo debe ser siempre una oportunidad; a veces simplemente debes dejar a los momentos malos suceder para acabar con ellos de una vez en lugar de usar el positivismo como una venda sobre tus ojos para no verlos.*

*Y ojo, no hay nada malo con ser positivos, pero algunas personas tienden a usar el positivismo para invalidar el sufrimiento de otros, y eso no es correcto. A veces no hay que verle el lado positivo a tus problemas, y verlos solamente como eso hasta que todo pase: problemas.*

*La pandemia ha traído cosas horribles. Personas que conociste tal vez murieron, perdiste el contacto con otras, estamos trabajando y dando clases a través de la virtualidad, y aún así las demás tragedias no dejan de suceder. ¿Has oído de Palestina? ¿Afganistán? ¿Los incendios en Turquía, Grecia y Algeria? ¿Las crisis humanitarias, el terremoto de Haití? ¿Los niños indígenas de las escuelas residenciales en Canadá? ¿Recuerdas el Black Lives Matter en junio del año pasado? ¿Recuerdas qué sucedió en enero del año pasado? Yo con esfuerzos.*

*El mundo no se ha detenido. Nada se detiene porque de pronto dejamos de ir al colegio y al cine; nosotros no llevamos el mundo, él nos lleva a nosotros.*

*Es algo que me cuesta asimilar todavía; el tiempo pasa. Los minutos que estoy dedicando a escribir esto no volverán. Las cosas que suceden son tan eternas y tan fugaces a la vez.*

*Debí decirte todo esto sobre aprender a manejar tu tiempo cuando todos estábamos en cuarentena total y todavía intentábamos entender el Zoom; pero para ese entonces, yo tampoco lo sabía. Dedicué mis primeros días en casa a disociar; la mejor manera de describirlo es estar como en un trance, desconectada con lo que pasa frente a mí. Recuerdo poder verme a mí misma desde una tercera perspectiva, pero no mis primeras semanas, primeros meses lidiando y adaptándome a esta nueva vida; despertaba temprano a hacer tareas y pasaba así hasta la noche. Lloraba mucho. No dormía bien. Por primera vez en toda mi vida, extrañaba salir y ver a mis compañeros.*

*Me di cuenta que con aquellos que llamaba amigos no tenía una mejor relación que la de compañeros de clase; soy una persona bastante solitaria, que toma sus intereses especiales muy a pecho y que nunca ha conocido a alguien con quien puede hablar realmente sobre cualquier cosa.*

*Mi vida social ha consistido, durante mucho tiempo, en estudiar los gustos de personas de mi edad, aplicar lo que aprendo y así sobrevivir, pero nunca ha funcionado tan bien. Siempre hemos sido mis pensamientos y yo. Mi vida antes era sobre concentrarme en lo que era importante en el momento, o sea, la escuela.*

*Nunca me di tiempo realmente para conocerme y saber qué me gusta, qué no, ni para tener pasatiempos.*

*Fue durante la pandemia, específicamente agosto del año pasado, que descubrí que me gusta escribir y dibujar y las caricaturas y hacer historias, y espero poder vivir de eso algún día.*

*Espero que tú también hayas encontrado algo que te apasiona y te llena de felicidad.*

*Al inicio hablé sobre cómo todo esto es como una película, ¿recuerdas? Te tengo una pregunta antes de acabar todo esto; ¿estará por llegar nuestro protagonista?*

*Yo creo que todos somos el protagonista; depende de nosotros volver a la normalidad. No te dejes petrificar.*

*Espero que hayas llegado hasta este día para poder leer esto. Sé que no nos conocemos, pero estoy feliz de que hayas llegado tan lejos. Gracias por eso.*

*Adriana Sáez 11 años Panama*



## *Tous différents, tous pareils*

*Lorsque je regarde le monde, Je me dis que la bonté abonde*

*Moi petit, différent et pareil pourtant,*

*Je regarde avec les yeux d'enfant*

*Trisomique, dyslexique, dysgraphique*

*Tous différents et tous fantastiques Nous sommes des héros,*

*Et pourtant on nous tourne le dos*

*On nous pointe du doigt*

*Ne croyez pas, mais je vous vois*

*Alors que si l'on change de lunettes*

*Des plus vertes, des jaunes, des roses sur la tête*

*Que votre regard change*

*Nous vous paraîtrons moins étranges*

*Vers le monde j'ouvre ma fenêtre Et je l'espère plus juste et prête*

*Mes lunettes chatoyantes*

*vivantes et compatissantes*

*Pour plus de paix et de sérénité*

*S'entraider, s'accepter*

*Le berceau de la solidarité*

*Pour un mieux vivre ensemble*

*Unissons-nous sur une lecture qui rassemble.*

*Hovakím Godart 10 ans France*

## *CUANDO SEA GRANDE...*

*Cuando sea grande no voy a pelear,*

*Voy a jugar y reírme sin parar.*

*Cuando sea grande,*

*Estaré con mis amigos,*

*Y si necesitan algo,*

*Los voy a ayudar.*

*Cuando sea grande,*

*No me voy a reír de los demás,*

*Y saldremos juntos a pasear.*

*Cuando sea grande,*

*Voy a amar a todos por igual.*

*Porque no me gusta que peleen,*

*O se enojen o se traten mal.*

*Me gusta verlos abrazados,*

*Reír y jugar.*

*Olivia Fernández 7 años Argentina*

## *PAZ ¿LLEGARÁ?*

*Paz una palabra sagrada*

*El mundo lo necesita*

*Paz, queremos que esa palabra*

*Por un día nos haga una visita.*

*Anna Frank, Obama y Mandela,*

*Slender, Gandhí y Malala.*

*Todos ellos querían contribuir a ésto.*

*No lo lograron, pero tuvieron gran afecto.*

*Paz, ¿Qué significa eso?*

*Es amor, sinceridad y respetar*

*Y leyendo este poema,*

*¿Tú crees que llegará?*

*Sodio Coulibay 12 años Espana*



## *Je me demande...*

*Est ce qu'il y a un pays où les enfants se réveillent le matin et partent*

*à l'école? Ils s'assoient et écoutent la maîtresse.*

*Ils apprennent comment on écrit et comment on compte.*

*Parce qu'il y a une école et une maîtresse.*

*Alors comme ça on peut apprendre aussi ce que c'est le monde.*

*Ici à Kinshasa, on ne peut pas.*

*Parfois on va à l'école et on nous chasse.*

*Parce mon Papa n'a pas pu payer l'école.*

*Il travaille mon Papa. Mais l'école c'est trop cher.*

*Est ce qu'il y a un pays où l'école n'est pas chère?*

*Tous les jours, je veux aller à l'école travailler*

*et jouer avec mes copines,*

*Mais ici on ne peut pas. On revient très triste.*

*On attend que notre pays soit ce pays où on peut aller*

*tous les jours à l'école.*

*Nous on ne sait pas quoi faire.*

*S'il vous plaît aidez mon pays*

*Pour que tous les enfants puissent aller tous les jours à l'école!*

*Est ce que ce sera possible un jour?*

*J'attends mais ce n'est pas juste. Je veux savoir beaucoup de choses.*

***Bénédicte Iteso 10 ans Congo RDC***

## *A PAZ GERA PAZ*

*A paz gera o amor  
Ela tem o seu valor  
Dar paz ao coração  
Para num mundo melhor  
Vivermos então.*

*Paz para alma  
Para termos calma  
Paz para o mundo  
Para vivermos cada segundo.*

*A paz é o caminho  
Com ela não fico sozinho  
Paz pela paz  
Com ela podemos mais!*

*Esthefany Barroso Félix 10 anos Brasil*

## *LA PAZ EN EL MUNDO*

*La Paz es historia*

*No muy bien empleada*

*Armonía y alegría*

*Traerían a la vida*

*Tendríamos flores*

*De dulce mirada*

*Que las hace brillar*

*A la luz del alba*

*La guerra egoísta*

*Acaba el mundo*

*Sí la Paz no llega*

*Adiós a la Tierra*

*Martí Lloveras Mostazo 12 años Espana*

## *L'amour et la gloire*

*Dans mes belles années, de la tendresse,  
Laisse-moi goûter les attraites de ses regrets et de ses peines,  
Quand l'âge viendra m'accabler, il sera temps  
Que tu ne viennes ô gloire pour me consoler.  
Le présent nous fuit et s'envole,  
Le passé ne nous entend plus,  
Dans l'avenir, l'espoir frivole porte nos vœux souvent déçus.  
Pour vivre au temple de mémoire,  
Dois-je oublier jusqu'à mon cœur ?  
Faut -il si loin chercher la gloire,  
Quand près de moi j'ai le bonheur ?*

***Berth Kambila 13 ans Congo RDC***

## ***PEACE***

*Peace is love.  
We do not expect from the world to make  
our life easier.  
Spreading peace all over the world means  
to love and care for people.  
Love to live in peace.*

***Rakan Madanat 6 years Jordan***

## *LA PAZ*

*Un mundo sin género ni color,  
Ni blanco ni negro eso queremos,  
Ni hombre ni mujer, igualdad queremos  
Ni homófobos ni racistas, no los queremos  
Ni guerras ni armas, eso queremos  
Ni bulling ni acoso, eso queremos  
Maltrato animal, tampoco queremos  
Ni robos ni asesinatos, no los queremos  
Queremos....un mundo que todo sea feliz  
Por eso juntemos fuerzas y lo conseguiremos  
Dejemos atrás el pasado  
¡Que de ésta saldremos!*

*Pol Márquez 12 años Espana*



## *Partir pour mourir*

*Des morts brutales; des corps dans les eaux abyssales.*

*Partir pour mourir ; ça ce n'est pas un choix.*

*Le désarroi ne doit pas semer le suicide.*

*À Tanger des milliers de clandestins souffrent atrocement.*

*Beaucoup meurent dans l'anonymat dans le désert*

*Ils grimpent les barbelés; ils se trouent le ventre.*

*Des images atroces circulent.*

*Trop d'illusions ! Trop de contrevérités!*

*L'Europe a sa part de responsabilité sur les politiques migratoires.*

*L'Afrique doit assumer aussi sa part de responsabilité*

*Au départ massif de ses fils.*

*Je suis contre comme l'activiste Alassane Ndiay*

*de l'immigration clandestine.*

*Je soutiens l'immigration légale*

*Il y a trop de confusion sur la question migratoire.*

*Il faut des réponses pour l'immigration.*

*Samba Diop 17 ans Sénégal*

# السلام

جعلنا السلام شعارا لنا  
فإن كان السلام تحية  
بالابتسامة والسلام  
يا رب إنك أنت السلام  
وإجعل أيماننا على  
أعطونا السلام  
أيها الأطفال  
إملؤا الدنيا تشيدا

بإسم السلام إلتقينا  
فسلام عليكم و سلاما علينا  
ينطفئ الحزن و الألم  
ومنك السلام  
هذه الأرض بشرى السلام  
أعطونا السلام  
أيها الأطفال  
فيه خير ومحبة

لعل السلام يسود في الأرض  
سلاما لأرض خلقت للسلام

*Aylin Ayman Arab 7 years Jordan*



## *LA DIFFERENZA TRA ME E TE*

*Io rido, corro, vivo;*

*tu piangi, fuggi, sopravvivi.*

*Vorrei capire la differenza tra me e te,*

*eppure viviamo sotto lo stesso cielo!*

*I miei sogni sono vivere la straordinarietà della vita;*

*i tuoi sogni sono vivere la normalità della vita;*

*io mi sveglio con il rumore della sveglia;*

*tu ti svegli con il rumore degli spari.*

*Io imploro di stare ancora dieci minuti nel mio letto;*

*tu implori che non ti venga distrutta la casa.*

*Forse ho capito la differenza tra me e te...*

*sei nato dalla parte più maltrattata del mondo.*

*Ma la colpa non è né tua né mia ...*

*È della cattiveria umana*

***Gianluca Rizza 10 anni Italia***

## *CON PAZ*

*Paz, Paz....*

*Y yo me pregunto*

*¿Qué es? Que todos*

*La piden con deseo*

*¿Deseo?*

*¿Deseo de qué?*

*Paz, paz.....*

*Sin gritar, ni pelear, solo hablar*

*Pero hablar con sentido, ya lo verás*

*Y tú, dirás....*

*¿Con sentido?*

*¡Pues sí! Y ahora te lo voy a*

*Explicar, pero hazme el favor de Escuchar...*

*Bernat Arnau Pericay 12 años Espana*

## *La pauvreté*

*Par cette obscure lumière, ma conscience  
M'a interpellé sur les ignominies commises,  
Mon être tremble d'une peur qui l'a prise.  
Pour ces inconnus à qui j'ai causé du tort,  
Je m'excuse pour ces atrocités.  
Pour avoir été les causes de vos malheurs,  
Je m'excuse d'avoir anéanti ce rêve  
En lequel vous avez mis le cœur.  
Je suis le mal qui hante vos sociétés,  
Le désespoir de vos familles,  
L'insomnie de vos problèmes,  
Par mes actes vous courbez l'échine,  
Car mon venin est mortel,  
Seuls les braves m'ont combattu,  
Seuls les forts sont anesthésiés à mes virus.  
Je suis l'ennemi du monde, le champ de bataille  
Des mal lotis, l'ivresse des sans abris.*

*Messan Guillaume Afatchao 15 ans Togo*

## *PEACE*

*It is a humanity that we've Lost*

*It is cruelty that we need not*

*Its hatred that has filled our minds*

*Its love that we've always fought*

*Its harmony that we desire to bring*

*But there's not much that we've got*

*It's true, we can't change society*

*Or break the bonds in which we cough*

*So come out and join hands for cause of peace*

*By simply making a crying child laugh...*

*By simply making a crying child laugh...*

*Huda Mohammad Abdul Fattah 10 years Jordan*



## *A PAZ VAI VOLTAR!*

*Que decepção, tanta dor e solidão,*

*tanta tristeza, disso eu tenho certeza.*

*Não sei o que fazer, será que o amor todos vão esquecer?*

*Muita gente brigando, tantas pessoas chorando,*

*ninguém pode entender, tanta gente continua a sofrer.*

*E quando alguém um dia perceber*

*que a paz tem que prevalecer,*

*todos vão se abraçar, o amor vai reinar.*

*E a paz enfim vai voltar.*

*Julia Rangel Bubniak 10 anos Brazil*

## *PEACE*

*For peace to happen, we cannot fight.*

*Help each other and be polite.*

*When there's a problem, let's just talk.*

*Sometimes peace just needs a walk.*

*Mario Abdel-Massih 6 years Jordan*

## *ME GUSTA Y NO*

*No me gusta el humo*

*En la ciudad*

*Pero sí el aire puro*

*En la ciudad.*

*Y el amor en el aire*

*En la ciudad*

*Y el humo se vuela*

*En la ciudad.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*



## *La nuit étoilée*

*Nuit étoilée, nuit éclairée, nuit des rêves, nuit des espoirs,*

*Je t'en supplie, écoute mon cœur*

*Mon cœur troublé, saignant, t'appelle.*

*Ce n'est pas une blague mais j'ai souffert*

*J'ai perdu une âme sincère, une âme sœur, une âme de guerrière,*

*L'âme tendre d'une paire Protège-la et veille sur elle où qu'elle soit,*

*Je t'en supplie, sois mon amie*

*Que par ces mots venus du fond de mes entrailles*

*S'envole vers le ciel une amitié fraternelle*

*Oh ciel ! Oh grand ciel étoilé !*

*Ne m'abandonne pas, sois à côté de moi, sois mon âme,*

*Je suis seul, ne t'en vas surtout pas !*

*La vie est cruelle et impitoyable Ne me laisse pas*

*Je te raconte une histoire qui m'a affolé du jour au lendemain*

*Une histoire qui a changé ma vie d'un simple claquement de doigts*

*Toi, au moins tu m'entends, oh ciel parsemé d'oreilles étoilées*

*Je te raconte à pleine voix*

*Qu'elle m'a quitté, qu'elle s'est évaporée*

*Qu'est ce qui s'est passé !? Je n'y comprends rien*

*Elle était devant moi puis plus là !*

*Elyes Allouche 14 ans Tunisie*

## ***PAZ E BEM***

*Boas idéias não ficam na gaveta,  
penso em ser capaz de compartilhar a paz.*

*Guerra se desfaz.*

*Liberdade entre homens e nações confortam nossos corações.*

*Quem quer paz não provoca, apenas faz.*

*Fazer o bem sem olhar a quem.*

*Amar e recomeçar, basta respeitar.*

*Faça sua parte, terá paz e verá*

*a felicidade que ela nos traz.*

*Elisa Guimarães Ribeiro 10 anos Brasil*

## ***PEACE***

*For peace to happen, we cannot fight.*

*Help each other and be polite.*

*When there's a problem, let's just talk.*

*Sometimes peace just needs a walk.*

*Mario Abdel-Massih 6 years Jordan*

## *COS'È PER ME LA PACE*

*Per me la pace è l'amore*

*Che inizia a nascere con un fiore.*

*Per me la pace è la felicità*

*Che viene accompagnata dalla serenità.*

*Tanti sentimenti dobbiamo raccogliere*

*Per far la pace e farla sorgere.*

*La guerra non dobbiamo far venire*

*Perché il nostro cuore fa impoverire.*

*Per me la pace è l'insieme di tutti quanti*

*Che si deve unire come tanti guanti.*

*Giuliana Agatì 11 anni Italia*



## *L'amour c'est quoi ?*

*L'Amour, ce n'est pas un habit qui se lave  
L'Amour n'est pas une ordure que l'on jette  
L'Amour, l'amitié, c'est l'inquiétude pour l'autre  
Le sentiment de douleur, de solidarité  
De tristesse, de joie,  
Pour le voisin, le confrère  
L'ami, l'immigré, le nécessaire  
L'Amour c'est si fragile, si tendre  
C'est aller et revenir  
C'est aider et soutenir  
C'est souffrir et soulager  
Le tien, le nôtre, le leur...  
C'est voyager, c'est rêver, c'est blesser  
Parce que l'Amour c'est à la fois  
Bénédiction et malédiction  
Bref, je crie pour vous, je crie pour nous  
Si on n'aime pas, on n'aide pas  
On ne devient pas HOMME  
Vu que l'Amour est notre bonheur  
L'Amour est notre solution...*

*Georges Nikolakis 17 ans Grèce*

## *DESEOS DE PAZ*

1, 2,3

*Érase una vez*

*Un mundo fatal*

*Que lo vamos a cambiar.*

*Al racismo ayudar*

*A la pobreza respetar*

*La contaminación limpiar*

*Las enfermedades curar*

*Y el odio enterrar.*

*Colegio S.Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## *Peace*

*Peace is being together.*

*Peace is feeling the other.*

*Peace is helping whoever.*

*Peace is to be better.*

*Peace is loving and caring.*

*Peace is kindness and happiness.*

*Nouran Yazan Moneer Doaibes 12 years Jordan*

## *PAZ NO MUNDO*

*Temo pelo nosso mundo Onde a empatia entre as pessoas*

*Já não existe.*

*Temo pelo nosso mundo, Pois as pessoas perderam*

*O que nunca tiveram.*

*Temo pelo nosso mundo, Pois o ódio, as guerras*

*E os conflitos tomaram Conta de tudo e de todos.*

*Temo pelo nosso mundo, Mas sei que se cada*

*um Fizer sua parte,*

*Teremos um mundo melhor.*

*Temo pelo nosso mundo, Mas tenho esperança*

*e sei Que nem tudo está perdido.*

*Temo pelo nosso mundo, Mas sei que juntos*

*Lutando pelo mesmo ideal,*

*Teremos um mundo melhor.*

*Kamilly Vitória de Oliveira Sousa 11 anos Brasil*

## *La Vie*

*La vie est comme une muraille*

*Qui nous empêche d'arriver à notre destination*

*Une seule chose pour survivre dans cette vie*

*C'est de se battre pour avoir une vie meilleure*

*Même si de fois il y a des sacrifices à faire*

*Et de nombreuses épreuves à surmonter*

*Mais retenez seulement une seule chose*

*De tout ça*

*Car ça vaut la peine de lutter*

*Pour une vie meilleure*

*Car cette vie n'est pas facile, mais il faut*

*Seulement se battre*

*Pour arriver à ses rêves et sa destination future !*

*Mbuyi Kalala 13 ans Congo RDC*



## ((معنى السلام))

سألت جدِّي عن السلام كيف يكون  
قلِّي بمَحَبَّة وأمان يومٍ بثَنَام العيون  
وبطِيع كلِّ إنسانٍ فينا أوامرُ ربِّ الكونِ  
ونبني لكلِّ الأطفالِ حياةً سعيدةً ومستقبلَ مضمونِ  
ونحاربُ الظُّلمَ والأطماعَ والحقْدَ والجنونِ  
ونزرعُ الأرضَ بالخيرِ ونواسي كلَّ محزونِ  
وهيك تطمئنُّ القلوبُ وتشعر بالهدوءِ والسكونِ

*TajMotaz Fawzat Naffa 8 years Jordan*

## *La Paz*

*Todos dentro de nuestros corazones, siempre deseamos paz. Paz en nuestro hogar, paz en nuestra escuela, con nuestros hermanos y familiares.*

*Respirar un aire de tranquilidad donde te sientas seguro sin pensar que algo malo te pueda pasar. O que alguien puede hacerte daño, y poder caminar, jugar y estudiar tranquilo en un ambiente lleno de paz.*

*En el mundo no se debería pensar en comprar o hacer armas para las guerras. Deberían pensar en utilizar ese dinero para llevar amor y paz a los países.*

*Hacer casas, escuelas o fábricas para que las personas trabajen haciendo su propia comida o su propia ropa. Así llevan dinero a sus hogares y sentirán la paz que necesitan viendo a su familia sana y feliz.*

*Luchemos sí, pero por un mundo lleno de paz donde todos podamos expresarnos y decir lo que sentimos sin miedo y para que todos nos sintamos tranquilos y felices.*

*Natalia Mariola Jiménez Espínosa 12 años Panamá*



## *La paix dans le monde*

*Oh la paix tu es d'un calme absolu*

*Sans toi on n'est plus rien*

*Oh toi, le monde de paix*

*Cessons la guerre et tous les fléaux sociaux*

*Donnons au monde la paix*

*Comme une grosse pomme à croquer*

*Et toi qui es-tu pour me dire de combattre?*

*Nous voulons tous une seule chose au monde*

*Cette chose c'est la paix.*

*Disons tous stop à la guerre et oui à la paix !*

***Ombakabongo Jacques 12 ans Cameroun***

*People who walk on earth have a heart inside.*

*Put aside differences and join hands.*

*When prayers and dreams are answered,*

*Only then we will realize*

*World Peace and Harmony make us one.*

***Milana Al Khader 9 years Jordan***

## *DESEOS DE PAZ*

*Un, dos, tres,  
Érase una vez, un mundo fatal  
Que queremos cambiar.  
Empecemos por las discusiones,  
La pobreza y las enfermedades,  
La contaminación y la soledad-  
Propongo  
Respetar y ayudar  
Queremos cambiar Vamos a hacerlo ya.  
Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años España*



## *Piano*

*Sombra ebenácea proyecta*

*Sobre grisáceo atisbo*

*Parque de brotes rotos*

*Culmen bermejo, casto*

*Recado de un fornicio,*

*Un ébano en la aridez*

*Blanquecina resolana*

*De un sol loable*

*Que se ha podrido.*

*Desnudo apremiante*

*Los nervios claudican*

*Mendigan, predicán*

*Rizado alabastro*

*Cuerdas trozadas*

*Trino de fusas*

*Y los bemoles duermen.*

*Francisco Scalise 20 años Argentina*

## *PEACE*

Peace is love.

Peace is care.

Peace has to be everywhere.

Stop the wars,

And open the doors,

As peace is white,

Peace is a bright light.

Let's sleep tonight without a fight,

And without thinking how it might ignite.

Peace is calm,

Peace is not to harm.

Peace is a dove flying above

With lots of love

Peace needs to be in your soul

And you don't have to worry anymore.

*Talya Firas Haddad 7 years Jordan*

## *DESEOS DEL MUNDO*

*Los deseos del mundo  
Son muy deseables  
Como no contaminación  
Del mal que no sea deseable  
Ante las peleas discutibles con indiscutibles  
Como racismo con pobreza  
Sin duda esto es como un trabalengua.  
Sin duda, como una rosa, como una ayuda.  
Sin pereza hay que aprender a respetar.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 11 años Espana*

## *O que é a paz?*

*A paz é amar,  
não desrespeitar.  
A paz é ajudar,  
não atrapalhar.  
A paz é ensinar,  
não insultar.  
Se cada um ajudar,  
a paz voltará a reinar.*

*Isabele Leal Vidal 10 anos Brasil*

## *Epidemia*

*Pasa el tiempo:  
semanas, meses y años,  
seguimos enfermos,  
personas buenas fallecen.  
Suplicamos al Padre...*

*Los nervios nos estremecen,  
pero sé que somos fuertes,  
veremos cómo el campo florece.  
Mañanas inciertas,  
días insatisfechos,  
noches solitarias,  
y los sueños se entristecen.*

*Nos vamos volviendo viejos,  
vamos perdiendo hermanos,  
desaparecen las horas,  
lloramos a los que amamos.  
Echamos menos la ciencia  
que nos convierte en poetas,  
Quizá mañana ya pase  
la pandemia y la violencia.*

*Aprendamos las lecciones  
que nos dejan estas guerras,  
y Aprendamos que la vida  
se debe amar por millones.*

*Nicoll Valéria Píaratoba Soler 15 años Argentina*

## *A PAZ*

*Paz palavra simples, com apenas três letras,  
mas que pode transformar o mundo.*

*A paz palavra fruto do amor, da união.*

*Paz palavra tão bonita, tão chamativa.*

*Quem cultiva a paz colhe a paz.*

*Paz palavra com muitos significados.*

*O mundo precisa de paz,  
amor, harmonia, união e solidariedade.*

*Chega de briga, chega de guerra.*

*Mais paz por favor.*

*Ana Elisa Feitosa de Oliveira 10 anos Brasil*

## *PEACE*

*Peace feels like a leaf falling on me.*

*Peace makes me feel at home.*

*Peace is my friend when I am lonely.*

*Peace is a tree being saved.*

*Peace is not violence in the world.*

*Nagham Altwal 9 years Jordan*

## *NO QUIERO Y DESEO*

*No quiero*

*Contaminación*

*Las guerras*

*Desigualdad*

*Covid*

*Acoso*

*Quiero*

*Dejar de contaminar*

*No pelear*

*Que todos seamos igual*

*Una cura*

*Que haya paz ya.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*



## *LA PAIX*

*La paix est un don divin à toute l'humanité.*

*Elle est un droit à toute être humain.*

*Etant un droit humain et sacré, un amour et un pardon,*

*nous devons:*

*-lutter pour la paix,*

*-La cultiver,*

*-la vivre, la prêcher, la partager, la rechercher quand elle est dissipée,*

*-la protéger quand elle est menacée.*

*Nous disons et dirons toujours non à tout ce qui vient et*

*viendrons menacer sous toutes les formes, la paix.*

*Par la paix et en son nom, sa valeur et en son caractère divin*

*et sacré, nous disons non à la guerre, à la violence, l'insécurité.*

*Non à la haine, non à la discrimination sous toutes ses formes.*

*Paix où es-tu paix dans notre Pays?*

*Où es-tu l'humanité pleure et meurt.*

*Nous implorons Jésus le prince de la paix de nous venir en aide.*

*Car seule la paix rend la vie agréable et lui donne un sens.*

*Luttons tous pour la paix et cultivons-la pour toute l'humanité.*

***Ilunga Mélanie 6ème primaire Congo RDC***

## *DESEOS DE PAZ*

*Un, dos, tres, Erase una vez:*

*Un mundo fatal*

*Y lo vamos a arreglar.*

*La contaminación, las discusiones,*

*Las peleas no son buenas,*

*La pobreza, las enfermedades*

*El bullying y el racismo no son amigos.*

*Lo que hace falta es ayuda, respeto, interés y compasión.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 10 años Espana*

## *La paix*

*La paix est pleine de sagesse*

*La guerre n'est que tristesse.*

*Pour que la paix prévale*

*et la guerre est partie*

*il faut rapprocher les hommes*

*et éliminer les fantômes.*

*Afif Bouaddis 16 ans Algérie*

## *Peace*

*Peace begins with helping others*

*Peace begins with stopping wars and fights*

*Peace begins with being polite and respect others*

*Peace begins with being together and being kind*

*Peace is a butterfly flying in the sky*

*Peace is a star shining in the dark*

*Sarah Ramzi Ibrahim Takali 12 years Jordan*

## *DESEOS DE PAZ*

*Bullying, pobreza,*

*Todas esas cosas*

*Las podemos cambiar*

*Con ayuda*

*Sin soledad.*

*Las personas que tienen otra piel,*

*Eso da igual,*

*Con solo su amor*

*Nos ayudan a respetar.*

*Colegio S. Ignacio de Loyola 11 años Espana*

## **RECREACIÓN EN PANDEMIA.**

*Me mudé al centro del país con apenas 5 años. Al principio pensaba que era temporal, pues estaba muy pequeña para asimilar la separación de mis abuelos. A medida que los años pasaron comencé a amar este lugar, con su naturaleza; los pajaritos que te despiertan por las mañanas (peleando entre sí o enamorándose), lo verde que te inunda los ojos hasta donde ya no puedes ver y las playas por cualquier lado.*

*La pandemia ha cambiado mi forma de vivir y de ver las cosas. Sobre todo en lo que a diversión se refiere. En este caso, tengo que decir que la pandemia ha despertado mi deseo antes dormido por la naturaleza y por descubrir nuevos lugares; cosas estas que antes no hacía tan a menudo y que ahora son mi pasión (cuando las condiciones sanitarias lo permiten).*

*He descubierto la belleza de un Panamá lleno de playas, con olas inmensas, donde los surfistas lo arriesgan todo por dominar ese monstruo de agua y espuma. También las ballenas prefieren los mares panameños. Hasta acá llegan después de una larga travesía para tener sus crías. Verlas de cerca ha sido una de las mejores experiencias que he tenido durante estos meses de pandemia, pero ese es otro tema que quedará para la siguiente historia.*

*Los bosques y montañas también han sido mis amigos silentes, me han acogido, enseñándome sus majestuosos chorros de agua, sus aves y su fresco verdor y me han brindado esa relajación de fin de semana, que ansío, después de días de estudio y sacrificio.*

*En fin, he aprendido que la naturaleza debe ser cuidada, consentida, comprendida por nosotros. Es el hombre como especie el que necesita de ella. La madre naturaleza puede vivir sin nosotros, como fue hace millones de años atrás, pero, en cambio, los humanos dependemos de su voluntad. El surgimiento de algo tan pequeño como un virus que nos ha dañado tanto es un claro ejemplo de eso.*

***Paula Rodríguez Bravo 11 años Panamá***

## *DESEO*

*No quiero esta enfermedad  
Deseo ponerme la vacuna ya.*

*No quiero desigualdades  
Todos somos iguales.*

*Yo no quiero violencia.*

*Todos necesitamos un perdón.*

*Yo no quiero contaminación,  
Necesitamos un mundo mejor.*

*Yo no quiero a gente sola.*

*Todos necesitamos a una persona.*

*Sólo pido una cosa.*

*Que hagamos un mundo mejor.*

*Colegio S.Ignacio de Loyola 10 años Espana*



What have we become? *It is not war we need*  
*It is not about what we have or what we believe*  
*What once was humanity turned into a disgrace*  
*It is how we have so much hate in the human race*

*What once was a world of peace turned*  
*into a world of greed*

*It is the peace that we once had went away*  
*within the speed of light*

*It is how a normal plane crashed in mid-flight*  
*Because of who we become we murdered, killed,*  
*and broke society apart*

*Without peace, there is no good start*  
*Your war and murder is no fun game*  
*How could you be like this with no shame?*

*All though society said, it's too late*

*All of the animals who we killed and ate*

*Where is your peace where is your harmony*  
*It is what you let down and sunk to in the sea*  
*Doesn't matter who you are or who might be*

*All the apples fell from the tree*

*Bring peace back to this world*

*Even if society said no Pro-test this is not a trend*  
*If we stay like this the worlds gonna come to an end.*

***Sama Abdulrahman Abubaker 10 years Jordan***

